

主編：潘 翎

編譯：崔貴強

海外華人**百科全書**

THE ENCYCLOPEDIA OF THE CHINESE OVERSEAS

海外華人 百科全書

LB30.3-01
F145

三聯書店(香港)有限公司

《海外華人百科全書》開創了同類題材書籍體例的先河。它對全球海外華人社區的歷史與現狀，運用比較的方法，作了一個全面的審察。在這一點上，它反映了世界學者對海外華人社區研究不斷增長的興趣，以及全球對不同族裔認識的增強。

散居海外的華人是不同的歷史與傳統互相作用的結果。它既繼承了華人的經驗，也因移植到其他各大洲的不同的文明，而產生改變與更形豐富。《百科全書》的一項任務，就是論述這些豐富的內涵。

本書並非各項詞條的排列，而是按地理區域與專題劃分的。最大的部分是世界各國華人社區的概況，其他則劃分為“原籍地”、“移民”、“組織”以及“關係”四大主題。

鑒於本書資料豐富，對於有意尋求專門資料的讀者來說，它具有極寶貴的參考價值。而本書每一組成部分，都是經過精心編排的，以便能讓人持續不斷地閱讀下去。本書的寫法既方便一般讀者，也具有足夠的學術性與權威性，可供學院的專家參考之用。

本書有正文、特寫、地圖、圖表，以及今昔照片超過700幀，它以清晰與活潑的姿態，把複雜的資料呈現出來。書後附錄了專有名字與名詞解釋的彙編，以及華文、英文、法文、荷文與俄文的書目，以備參考。

為本書撰稿的作者超過50位，他們都是名學者及作家，來自亞洲、北美、歐洲(包括俄國)、澳洲與非洲。本書的學術顧問團包括哈佛、加利福尼亞、北京與新加坡等大學的名教授。

主編

潘翎，生於上海，曾留學英國倫敦大學與劍橋大學；並在倫敦、劍橋、日內瓦、赫爾辛基與香港從事寫作，是一位社會學家、新聞從業員及作家。除了發表多篇論文外，並著有《炎黃子孫》(*Sons of the Yellow Emperor*)、*The New Chinese Revolution*與 *Tracing It Home*等。1995至1998年為華裔館首任館長。

編譯

崔貴強，新加坡公民。畢業於新加坡南洋大學與美國夏威夷大學，主修歷史。曾先後在南洋大學與新加坡國立大學執教。除了發表多篇學術論文外，主要著述有《新馬華人國家認同的轉向》、《新加坡華文報刊與報人》及《新加坡華人：從開埠到建國》等。

海外華人百科全書

董事局

黃祖耀(主席)
大華銀行集團主席

許通美教授(副主席)
新加坡巡迴大使

劉太格(榮譽秘書)
雅思柏設計事務所董事

郭令裕(榮譽財政)
城市發展有限公司董事經理

詹道存博士
南洋理工大學校長

辜濂松博士
台灣中國信託商業銀行董事長

李成偉
華僑銀行主席

李瑞喜
Equigold N. L. 主席

李嘉誠博士
香港長江集團主席

林蒼佑醫生
馬來西亞理工大學名譽副校長

林彬教授
新加坡國立大學校長

李文正博士
印尼力寶銀行主席

陳有漢
泰國盤谷銀行執行主席

薛華成
菲律賓SGV集團創辦人

杜維明教授
哈佛大學中國歷史與哲學系教授

王廣武教授
東亞研究所所長

捐款人

李嘉誠博士
和記黃埔集團主席

林紹良
三林集團主席

新加坡義安公司

新加坡福建會館

黃祖耀
大華銀行集團主席

郭令明
新加坡豐隆集團主席

辜濂松博士
台灣中國信託商業銀行董事長

李氏基金

香港力寶華潤

陳有漢
泰國盤谷銀行執行主席

新加坡賽馬博彩管理局

大華銀行

第一資本集團

郭令燦
馬來西亞豐隆集團主席

薛華成
菲律賓SGV集團創辦人

海外華人 百科全書

三聯書店(香港)有限公司

學術顧問團

王廣武
東亞研究所所長

Philip A. Kuhn
Francis Lee Higginson Professor of History and Professor of East Asian Languages and Civilization
哈佛大學

J.A.C. Mackie
澳洲國立大學榮譽教授

杜維明
哈佛大學中國歷史與哲學系教授

王靈智
美國加利福尼亞大學少數民族研究教授

鄺宏遠
新加坡發展銀行有限公司副總裁

周南京
北京大學亞非研究所教授

編輯顧問

George Hicks
經濟學家與作家

廖建裕
新加坡國立大學政治學副教授

華裔館編輯支援

編輯經理：李丹琳

地圖/圖片研究員：李丹琳

研究助理：林美玲

研究資料助理：黃得良、伍來琴

英文版

主編：潘翎

項目總監：吳奕慶，Timothy Auger

項目經理：李丹琳

文字編輯：Rosemary Lim，Lesley Yeow

設計室經理：陳淑蕊

設計：李運鴻，Joseph D. Reganit

地圖：Joseph D. Reganit

索引：Brain Amos

出版聯繫人：Tim Jaycock

製作及出版：Archipelago Press, Dider Millet, 593 Havelock Road #02-01, Singapore 229672 和 Landmark Books, Landmark Books Pte Ltd, 5001, Beach Road, #02-73/74, Singapore 199588

©華裔館

中文版

主編：潘翎

編譯：崔貴強

譯審：王純強

責任編輯：李安

封面及版式設計：陸智昌

中文版由華裔館授權三聯書店(香港)有限公司出版發行
香港中環域多利皇后街九號

© 1998 Joint Publishing (H K) Co., Ltd.

1998年10月新加坡第一版第一次印刷

ISBN962.04.1589.2

版權擁有，未經書面許可，不准以任何方式，在世界任何地區，複印、仿製或轉載
本書之任何文字及圖象資料。

撰稿人(按字母或筆劃序)

Alexei A. Maslov，俄國科學院東亞精神文明研究系教授

Anthony Reid，澳洲國立大學太平洋與亞洲研究院東南亞史教授

Bertil Lintner，《遠東經濟評論》駐曼谷通訊員

Christine Inglis，澳洲悉尼大學多元文化研究中心主任

David Parker，英國伯明翰大學文化研究系講師

Ellen Oxfield，美國Middlebury學院人類學副教授

Huguette Ly-Tio-Fane Pineo，《Lured Away: The Life History of Indian Cane Workers in Mauritius and Chinese Diaspora in Western Indian Ocean》作者

J. A. C. Mackie，澳洲國立大學榮譽教授

John Cayley，倫敦Wellsweep Press創辦人與出版人

Mary Somers Heidhues，《Southeast Asia's Chinese Minorities》和《Bang ka Tin and Mentok Pepper: Chinese settlement on an Indonesian Island》作者

Michael R. J. Vatikiotis，《遠東經濟評論》駐泰國辦公署主任

Paul Bailey，蘇格蘭愛丁堡大學東亞史高級講師

Paul Handley，泰國自由新聞從業員

Rosemary Lim，新加坡編輯

Scarlet Cheng，香港自由新聞從業員

Thomas Menkhoff，《Trade Routes, Trust and Trading Networks: Chinese Small Enterprises in Singapore》和《Chinese Non-Contractual Business Relations and Social Structure: The Singapore Case》作者

王碧君，日本Temple大學太平洋邊沿研究高級研究員及美國大學國際服務學院副教授

王廣武，新加坡東亞研究所所長

司克敦(Ronald Skeldon)，《Population Mobility in Developing Countries: A Reinterpretation》和《Population Migration and Development: A Global Perspective》作者

伍榮仲，美國德克薩斯大學歷史系助理教授

多伍(Leo M. Douw)，荷蘭阿姆斯特丹大學近代中國歷史與社會系講師

何模樂(Marlowe Hood)，法國自由新聞從業員

吳瑞明，聯合國兒童基金會駐中國北京官員

李淑志，新加坡藝術博物館與亞洲文明博物館顧問

李塔娜，澳洲五龍岡大學歷史與政治系講師

沈在薰，《遠東經濟評論》駐南韓漢城通訊員

林美玲，新加坡華裔館助理研究員

林顯清，美國密支根商學院東南亞商業研究策劃主任

冼玉儀，香港大學亞洲研究中心副主任及歷史系講師

胡其瑜(Evelyn Hu-Dehart)，美國科羅拉多大學少數民族研究系主任

海莉凱(Karen Leigh Harris)，南非大學歷史系高級講師

崔貴強，新加坡華裔館研究員

梁秀晶，丹麥奧爾堡大學文化與民族交叉學研究院博士生

莊國土，中國廈門大學南洋研究所教授

許淑真，日本大阪攝南大學日中國際關係教授

郭建文，新加坡國立大學社會學系講師

陸華祖，西印度群島大學歷史系講師

麥禮謙，三藩市州立大學副教授

彭軻(Frank Pieke)，英國牛津大學中國政治與社會系講師

曾玲，新加坡南洋理工大學中華語言文化中心研究員

費立民(Flemming Christiansen)，英國利茲大學東亞研究所高級講師

雲達忠(W. E. Willmott)，紐西蘭根德堡大學社會學系教授

馮清蓮，新加坡大華銀行第一副總裁

黃小莎，美國科羅拉多大學博士生

黃梅貴，新加坡南洋理工大學商學院高級講師

黃樂嫻，澳洲莫納斯大學亞洲語文與研究系高級講師

黃麗嫻，新加坡Engender策劃主任

葉宋曼瑛，紐西蘭奧克蘭大學漢學研究所高級講師

廖遇常，法國de la Réunion大學人文社會系講師

潘翎，新加坡華裔館首任館長，《炎黃子孫》等書作者

鄭德華，澳門大學中文學院副教授

魏安國(Edgar Wickberg)，加拿大不列顛哥倫比亞大學歷史系榮譽教授

饒尚東，文萊大學公共政策與行政系高級講師

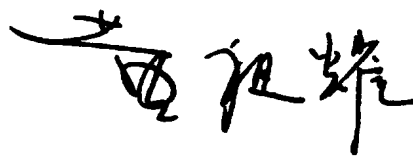
序言

《海外華人百科全書》付梓問世了，這是華裔館自1995年成立以來的第一部精心之作。華裔館的創設，使一個全球性海外華人的研究計劃得以實現，這有別於過去其他以個別海外華人社群為研究對象的作法。因此，《海外華人百科全書》的出版不僅是華裔館的第一個研究成果，也是第一部廣泛地包羅全世界海外華人的研究著作。這部百科全書把許多國家的華人資料匯集一處，作綜合比較，這不但有助於展現各國之間華人的互相接觸，也揭示了他們與更廣大的世界的交往。在世界資訊科技發達，通訊往來頻密的時代，這種接觸是至關重要的。

成立華裔館和編纂《海外華人百科全書》，是為了要滿足廣大人士對海外華人訊息的需求。多年以來，有關海外華人的研究時盛時衰，但隨着中國對外開放，人們對海外華人研究的興趣顯著的提高了。在過去幾個世紀裡，海外華人在促進中國及其亞洲鄰國與西方國家的聯繫上，扮演了重要的角色。這種聯繫大部分是環繞着貿易而展開的，但思想與文化的流播，也充實了聯繫的內涵。

華裔館的宗旨，是要為這種交流盡一份綿力。它設立了一個全球華人的資料中心，一方面通過自身的努力，另一方面通過與全球有關研究機構的合作，擴大資料庫。華裔館設在新加坡，是因為這裡的人口以華人為主，通訊基礎設施完備，有助於實現這方面的願望。

華裔館是由新加坡宗鄉會館聯合總會創辦的，館址設在南洋理工大學的一座建築物裡。華裔館深深地受惠於以上兩大機構，但倘若沒有新加坡及外地許多人士的支持，百科全書的計劃是無法展開的。我要特別向華裔館國際董事局同人及熱心捐助者致以萬二分謝忱，他們的慷慨輸將，使華裔館及《海外華人百科全書》得以問世。我也要感謝本館的國際顧問團，他們提供的寶貴意見，使本書益臻完善。我們認為這部百科全書的出版，只是華裔館漫長征途的第一步，但我們要強調的是，對華裔館的穩健進步，發展為世界研究海外華人的首要中心，我們深具信心。



華裔館董事局主席

黃祖耀

目錄

序言	5
編輯凡例	8
圖表一覽	9
導論	10
釋義	15

第一章 原籍地 19

概述	20
祖籍國：中國	22
文化的淵源	23
原籍地	23
方言區	24
僑鄉的概念	27
■ 廣東僑鄉建築	28
福建僑鄉	30
廣東僑鄉	35
浙江僑鄉	40
海南僑鄉	42
邊境地區	43

第二章 移民 45

中國境內的移民	46
殖民與定居	46
流寓	46
“流動人口”	47
移民外國	48
背景：1100至1910年代	48
離境與抵境	56
背景：第二次世界大戰後	57
移民模式	59
貿易移民	60
勞工移民	60
流寓與連鎖移民	61
留學生移民	61
移民回國與再移民	62
偷渡移民	62
■ 英法的招募華工	64

香港的個案	67
華人移居歐洲的模式	70

第三章 組織 73

中國的社會秩序	74
農村社會	75
城市社會	76
海外華人家庭	77
■ 海峽殖民地的華人家庭	79
海外華人的宗教信仰	80
海外華人的社團組織	83
泛論	83
第二次世界大戰之前	84
第二次世界大戰之後	85
■ 泛歐洲華人組織	88
華人的商業組織	91
網絡組織	93
聯合大企業	93
■ 華人的商業網絡——一個假設的對話	94

第四章 關係 97

海外華人與中國的關係	98
中國的僑務政策	98
■ 海外華人的歷程	98
■ 三個“西學”先驅	100
■ 孫中山	101
海外華人的民族主義	102
■ 鄒容	103
香港在中國與海外華人關係中所扮演的角色	104
海外華人匯款	107

海外華人在中國的投資	109
華人與非華人的關係	112
種族特點	112
■ 卜蜂集團在中國的投資	113
作為現代社會中的華人	120
與非華人的商業關係	126
■ 多元特性的二十世紀海外華人藝術家	128
■ 交叉文化的電影	132
■ 當代移民作家	134

第五章 社區 137

東南亞	
文萊	138
緬甸	140
柬埔寨	144
印度尼西亞	151
寮國	169
馬來西亞	172
菲律賓	187
新加坡	200
泰國	218
越南	228
美洲	
加拿大	234
加勒比海地區	248
拉丁美洲	254
秘魯	254
墨西哥	256
美國	261
澳大利亞與大洋洲	
澳大利亞	274
紐西蘭	286

南太平洋地區	292
斐濟	293
瑙魯	296
新喀里多尼亞	296
巴布亞新畿內亞	296
所羅門群島	299
大溪地	299
湯加	302
瓦努阿圖	302
西薩摩亞	303

歐洲	
英國	304
法國	311
意大利	319
荷蘭	322
俄羅斯	328

東亞	
日本	332
朝鮮半島	341
印度洋與非洲	
印度	344
馬達加斯加	347
毛里求斯	351
留尼汪島	356
南非	360

年表	364
中英詞彙對照表	368
參考書目	371
索引	383
鳴謝	399

編輯凡例

內容的類型

《海外華人百科全書》匯集了各個作者署名的文章，他們的名字都會在作者簡介表中出現。這些文章可分為兩大類，一類是正文，另一類是方格內的特寫。在本書篇首的目錄中，前頭標有小方格的條目，即表示是“特寫”。“特寫”的作用，是針對某些話題或解說，作進一步的論述。我們之所以另闢一欄“特寫”，目的是使正文的論述與闡析不受干擾，行文更為流暢。儘管正文可能包括許多不同部分，但所有部分的末端都會附有該文作者的名字。

行文中偶有列出特定章節的標題，或頁碼，以便讀者相互參照，協助他們找出先前或後來論述的特殊課題。書後附有詳細的索引，可進一步幫助讀者找到所需的材料。

除了大量的照片以外，圖象資料還包括地圖、圖表與統計表。在地圖上，我們只標出正文中提及的有關地名。而幾個額外出現的地名，目的是要襯托出地圖的背景，以供參考。地圖上所用符號的圖例如下：

	地區/討論中的地區		國界
	地區/討論範圍之外的地區		省界/州界

書後附錄的補充材料有年表，它臚列出中國的政治、經濟與社會重大事件，不過只有那些對海外華人歷史有重大影響的大事，才會被選列出來。此外，書後也刊載了中英詞彙對照表，這個以中文筆劃多少排列的對照表，包括了正文中述及的每個華人的名字，這些名字中的英文部分，有些是用方言拼音，有些則是用漢語拼音，或是兩者都有。對照表也包括中國地名、組織機構和中文詞語以及成語。

書目包括兩類資料：第一類是正文、統計表、圖表及地圖所提及的書名；第二類是選出作者所引用的資料來源，根據五大章列出，這五大章是：“原籍地”、“移民”、“組織”、“關係”與“社區”。這意味着有些書名將重覆出現。

多種語言與翻譯

正文中所採用的華人名字，盡可能還原為漢名，而不用其當地化的名字，如泰國卜蜂集團首腦Dhanin Chearavanont(當地化名字會在中英詞彙對照表中出現)，將還原為謝國民，其餘的類推。在無法還原的情況下，我們才用中譯或保留原文的辦法。個別華人名字的中譯並附上“音譯”二字，以免讀者產生混淆。但對於一望而知的音譯名字，則從略。

考慮到本書的讀者群龐大，而且分佈全球，為了統一起見，外國人

名、地名的中譯，盡量根據新華社的譯法。例如馬來西亞總理譯作馬哈蒂爾而非馬哈迪，Khmer譯作高棉而非吉蔑。但有3種情況是例外的。

第一種情況是歷史上已被人廣泛接受的習慣譯法，如Laos譯作寮國而非老撾，根據史書渤泥國王Maharaja Karna譯作麻哈那惹·加那乃而非麻哈拉耶·卡爾納，情況就像馬來西亞前首相Tunku Abdul Rahman譯作東姑·阿都·拉曼一樣。

第二種情況是第四章的特寫〈交叉文化的電影〉一文中的電影名稱與演員的中譯，為了統一與方便讀者，我們選擇了香港的譯法，那裡曾上演過所有文中提及的電影，如王穎的*Chan Is Missing*，我們譯作《尋人》而非《陳不見了》；又如王方正的*A Great Wall*譯作《北京故事》而非《巨牆》。

第三種情況是關於作者名字的處理，我們一律採取不譯中文的辦法，情形與資料來源的處理相似（見下文），而個別作者（包括一些漢學家）的中文姓名之後，並附上其當地化的名字，以作補充。當然，我們也尊重一些不願以中文名字出現的作者。

本書涉及的地區及語言眾多，在找不到恰當的中文譯法時，我們只能附上當地的名稱。除了英文外，還有少量印尼文、緬甸文、荷文、法文、意大利文、日文、馬來文、西班牙文、泰加洛文、泰文與越南文的詞彙。

而為了學術上研究的方便，本書的圖象資料出處及參考書目，一律採用原文照登的辦法，即原文是中文的以中文出現，原文是法文的則以法文出現，如此類推。其中有關書目的詳細資料，將在附錄中的參考書目內列出。

本書中對中文姓名、地名的英譯，除了約定俗定的古老英語拼音如廣州(Canton)、廈門(Amony)、金門(Quemoy)與汕頭(Swatow)外，主要依據漢語拼音拼寫。按照中國人的習慣，名字的第一個字表示姓；但如果按歐美人的標準，則姓應放在名字的後面。

此外，本書的英譯也沿用了幾個華人常用的方言詞彙，它們包括福建(Hokkien)與客家(Hakka)。而一些已經為人普遍接受的譯法也會被採納，如新客(Sinkeh)、頭家(老闆Towkay)與主公(cukong)等。至於羅馬化中文詞彙音節的拼合與分離，在中文原文中，原是以分離與單音節出現，那麼即使詞彙本身是多音節，我們也依據語義學上的語法原則來處理。

在採用拼音時，通常不用破折號表示連接音。本書採用連字號，是用來表示兩個地方的合稱。因此潮一汕(Chao-Shan)是指潮州與汕頭，南一順(Nan-Shun)是南海與順德的簡稱。

本書的英文拼寫是根據第八版《簡明現代英文牛津詞典》(*Concise Oxford Dictionary of Current English*)，有些字並不被認為是外來語，所以不用斜體字，這包括中菲混血兒(mestizo)、陰(yin)、陽(yang)與功夫(kung fu)等。

圖表一覽

圖

- 1.1 中華人民共和國行政區劃組織
- 2.1 中國人口的增長（1620-1850 年）
- 2.2 從福清到新加坡的新客旅程（1914-1940 年）
- 2.3 台灣留學生的出入境人數（1950-1995 年）
- 3.1 “兩頭家”
- 3.2 馬六甲海峽華人住宅平面圖
- 3.3 亞洲貨幣“元”的對比
- 4.1 不同國家的外資在中國直接投資的百分比（1994 年）
- 5.1 1822 年西婆羅洲的蘭芳公司
- 5.2 新加坡小學一年級新生入學人數（1959-1984 年）
- 5.3 澳洲華人出生地（1986 年）
- 5.4 澳洲各州華人居民出生地（1996 年）
- 5.5 紐西蘭華人人數（1867-1996 年）
- 5.6 紐西蘭新近移民的華人人數分類（1996 年）
- 5.7 紐西蘭的奧克蘭、威靈頓、坎特伯雷、奧塔哥地區華人居民（1996 年）
- 5.8 紐西蘭華人人數之性別與年齡群（1996 年）
- 5.9 英國華人年齡與性別分佈（1991 年）
- 5.10 英國華人的出生地（1991 年）
- 5.11 荷蘭的主要華人移民群體（1900-1998 年）

表

- 2.1 華人移民移居海外的 3 個主要國家（1982-1994 年）
- 2.2 中國人口外遷估計數（1801-1925 年）
- 2.3 香港居民移居的主要國家（1960-1994 年）
- 4.1 華僑投資地區數量統計表（1862-1949 年）
- 5.1 文萊華人人數（1911-1995 年）
- 5.2 文萊華人人數的縣區分佈（1960、1991 及 1995 年）
- 5.3 緬甸的華人人數（1931-1983 年）
- 5.4 登記為外籍人的華人與印度人數對比
- 5.5 柬埔寨的經濟階級（1963 年）
- 5.6 寮國華人人數估計（1975 及 1996 年）
- 5.7 馬來西亞家庭每月平均收入
- 5.8 沙巴華族人口的增長（1891-1991 年）
- 5.9 沙巴華族方言群結構（1991 年）
- 5.10 沙巴華人主要聚居地（1991 年）
- 5.11 砂勞越華族人口之增長（1841-1991 年）
- 5.12 砂勞越華人的方言群結構（1980 及 1991 年）
- 5.13 砂勞越華人人數十大主要聚集縣區（1991 年）
- 5.14 新加坡各種族人口分佈比率
- 5.15 中國大陸、香港或台灣出生的華人人數、抵境年份與性別
- 5.16 新加坡華人方言群居民人口（1990 年）
- 5.17 新加坡 5 歲及以上華人家中所講的主要語言（1980 與 1990 年）
- 5.18 南越華人方言群人口分佈
- 5.19 加拿大華人人數的增長（1881-1991 年）
- 5.20 加拿大華人性別比例與土生華人百分比（1911-1981 年）
- 5.21 加拿大各省華人人數分佈（1901-1991 年）
- 5.22 遷移各省的香港、中國大陸與台灣移民（1971-1980 年）
- 5.23 加拿大都會華人人數統計（1971-1991 年）
- 5.24 加拿大華人人數的年齡與性別分佈百分比（1951、1961 年）
- 5.25 抵境的香港、中國大陸及台灣移民（1971-1993 年）
- 5.26 香港、中國大陸與台灣移民抵達不列顛哥倫比亞省（卑詩省）與安大略省（安省）人數（1981-1993 年）
- 5.27 英屬加勒比海地區中國出生的移民（1861-1946 年）
- 5.28 加勒比海地區華人社區（包括外來及土生華人，1946-1990 年）
- 5.29 拉丁美洲的華人人數（1950 及 1967 年）
- 5.30 美國華人移民及人口增長（1820-1990 年）
- 5.31 美國華人人數最多的十大州（1960-1990 年）
- 5.32 美國 16 歲及以上不同職業類型的就業人數百分比（1990 年）
- 5.33 澳洲華人（1901-1986 年）
- 5.34 太平洋島嶼華人人數估計（1996 年）
- 5.35 巴布亞新畿內亞華人及非公民人口（1914-1990 年）
- 5.36 英格蘭及威爾斯的中國出生人口（1851-1931 年）
- 5.37 東亞與東南亞出生的英國居民（1951-1981 年）

- 5.38 法國的中國公民男女性別的分佈（1911-1990 年）
- 5.39 1992 年巴黎華人經濟活動分類
- 5.40 意大利佛羅倫斯－普拉托華人企業的分佈（1995 年）
- 5.41 荷蘭主要華人群體特徵
- 5.42 荷蘭華人原籍地與人數（1990 年）
- 5.43 荷蘭的華人印尼式餐館
- 5.44 日本華人人數（1876-1942 年）
- 5.45 日本華人人數（1946-1996 年）
- 5.46 朝鮮華人人數（1883-1910 年）
- 5.47 朝鮮華人人數（1910-1930 年）
- 5.48 馬達加斯加華人人數（1893-1941 年）
- 5.49 馬達加斯加的華人人數（1951-1975 年）
- 5.50 毛里求斯華人人數（1850-1972 年）
- 5.51 留尼汪華人人數（1902-1941 年）
- 5.52 留尼汪華人經濟活動的分佈（1962 年）

地圖

- 1.1 中國省級行政區劃圖
- 1.2 華南、華中大區域圖
- 1.3 漢語方言分區圖
- 1.4 閩語大區圖
- 1.5 粵語大區圖
- 1.6 客家話區圖
- 1.7 廣東僑鄉分佈圖（1957 年歸僑及僑眷超過總人口 10% 者）
- 1.8 福建僑鄉分佈圖（1958 年歸僑及僑眷超過總人口 10% 者）
- 1.9 廣東與珠江三角洲圖
- 1.10 浙江
- 2.1 各省間“流動人口”的遷移（1985-1990 年）
- 2.2 中國與東南亞的貿易航線
- 5.1 文萊
- 5.2 緬甸
- 5.3 柬埔寨
- 5.4 印度尼西亞
- 5.5 寮國
- 5.6 馬來西亞
- 5.7 菲律賓
- 5.8 新加坡中央市區華人方言群與其他種族分佈圖
- 5.9 泰國
- 5.10 越南
- 5.11 加拿大
- 5.12 加勒比海地區
- 5.13 拉丁美洲
- 5.14 美國
- 5.15 澳大利亞
- 5.16 紐西蘭
- 5.17 南太平洋
- 5.18 斐濟
- 5.19 巴布亞新畿內亞
- 5.20 所羅門群島
- 5.21 法屬玻利尼西亞
- 5.22 英國
- 5.23 法國
- 5.24 巴黎中心的商業區
- 5.25 意大利
- 5.26 荷蘭
- 5.27 1840 年中俄邊境圖
- 5.28 俄羅斯
- 5.29 日本
- 5.30 朝鮮與韓國
- 5.31 印度
- 5.32 1960 年代加爾各答華人製革廠
- 5.33 馬達加斯加
- 5.34 毛里求斯
- 5.35 留尼汪島
- 5.36 南非聯邦

導論

王廣武

人類散居在地球上，已成為人類史上持續的部分。自遠古以來，無論是個人、家庭和部落，每當需要尋找富裕的生活與安全時，就會從一個地方遷徙到另一個地方去。這種尋求生存機會與美好生活的慾望是那麼強烈，只有在強權實施土地限制時，這種慾望才會受到壓抑或減緩下來。自技術改進後，才有可能促進農業革命，而長期定居才成為定型。另一方面，過剩的生產促進了市鎮、城市、王國與帝國的成長；而人們制定出來的典章制度，一面把自己人留下來，一面又把外人拒於門外。在中國，這導致了有紀錄的最穩定的政治制度之一。它的成功，也導致了幾千年來的中國，吸引了移民的到來，另一方面卻很少人移居外地。直至十九世紀，帝國的邊境內的地帶，才發生了移民自願遷徙的現象。

在一世紀與十一世紀間，中國的人口約從5千萬人增加了1倍。到了十九世紀初，人口更是倍增，達致4億人左右。官方的人口政策，及尋找耕地與城市就業機會，造成了越來越多國內人口大規模的遷移。伴隨着人們的遷移，商人也冒險進行商業活動，有些商人甚至遠赴邊境以外的市場去。不過他們的活動不但因安全的需要及外交關係受到限制，也因社會與文化的禁令而不能離境。長期以來，到海外貿易特別受到阻攔。直至十九世紀，才有大批中國人，到遙遠的外地尋覓工作。這種新移民現象，標誌着農業中國對工業革命反應的肇端。經過了一段時間，中國的領導人才發覺到它所產生的影響；而在中國蒙受了西方列強一連串的挫敗後，使中國不可避免地也必須加入現代化的競爭行列。到了今天，隨着海外華人移民在世界各大洲建立了社區，以及許多海外華人在全球經濟發展中所扮演的重要角色，海外華人的非凡的歷程，很值得我們去描繪。本書是第一次嘗試為這個蛻變的過程提供了全面的論述。

所有移民最初都與“拉入”及“推出”的因素有關。十九世紀時，中國經歷了這兩方面最慘痛的經驗。國內的戰亂與饑饉，把許多中國人“推出”國外；而國外一些新興的工業國又亟需廉價勞工，為貧困的中國人提供了工作的機會，把他們“拉”過去。從某一觀點來看，只有非洲的奴隸貿易，比千千萬萬輸出世界各地的華人契約勞工的命運更悲慘。但從另一觀點來看，華人移居國外，又給他們帶來生命活力與希望。這些華人以堅忍不拔與大無畏的進取精神，接受了挑戰。這不但使每個人感到驚異，甚至連中國國內的政府與精英份子也有同感。為了了解這一點，我們有需要把移民的情況與中國的文化與歷史聯繫起來看待。然而海外華人的核心問題，在於他們對國外不同的情況作出不同的反應。尤其是許多人從實際經驗中，決定在居留地定居下來，不再回中國，這就形成了海外華人建立了一種特別的社區，而這也反過來決定了他們希望其後裔在居留地的前途。

許多華人把海外華人的成功歸功於中國文化的獨特性與優越性。有時候，這不免誇大其詞，使人不能置信，尤其是那些出自沙文主義者與民族主義者的議論。我們倘若要以中國人的價值觀念來闡釋海外華人所獲得或無法獲得的成就，就必須格外謹慎。我們必須對中國與其他地區的經

濟與政治的重要因素予以全面的考慮。另一方面，中國文化問題是不能迴避的，那些低估、甚至不顧文化因素的人，只是一味全然歸功於現代化力量的重要發展，不免把問題過於簡單化，有以偏概全之嫌。這在很大程度上決定於所述的事項。一個人如果相信引起改變或維持原狀的一切因素，是源於理性的選擇與普遍的人類特性，那麼他的闡釋能力同樣受到局限。移民牽涉到對外國事物刺激的多方面反應，以及華人寓居者與移民對新環境處理的方式，關於這一點，直到現在我們的注意力仍然不夠，今後應給予更密切的關注。

正如本書的論述所展示，文化與歷史對移民社區的形成與進展是重要的。我們常說華人移民是勤儉的，為了家庭作出了犧牲，重視教育與力求向上，以及他們如何組織起來，作有效的防衛與行動，但這些都是不足夠的。許多其他種族也有這些優點。華人如何維持他們所作的一切，確實反映了其文化淵源及特別形成的歷史。東南亞最早的華族商人墨守着流寓的模式，他們也努力保有其特殊的家庭、宗教與習俗的聯繫，這決定了他們小小社區的生存之道。較後被轉運到世界各地的勞工，特別是那些無法回歸中國的勞工，只好選擇定居下來，不過卻極力抗拒接受同化。二十世紀接踵而來的好幾股移民浪潮中，有較高教育水平的教師、新聞工作者、學生與難民。他們當中，很多人帶來新的通訊與組織技能，把海外的新興華人社區與現代化的中國聯繫起來，這包括了基本的政治與文化變遷，它們或是吸引了一些海外華人，或是受到華人的否定。這些改變反過來影響了中國與居留國的華人對新經濟機會所作的反應。

最後，可見華人移民有各種不同的原因，但他們既不是在本國擴張勢力的支持下，成為殖民地的開拓者，也不是淪為環境的奴隸，或是受制於某種特殊地域與職業的經濟力量。他們具有多樣選擇的能力，以及不同程度的行動自由。每個移民背後的因素並非永恆不變的，其出國的背景才是重要的。比起移民所背負的文化包袱，這兩者更具有決定性。正如本書所展示，華人何時離鄉背井，移居到何處去，對他們在國外所塑造的社區，扮演了極重要的角色。在時日的推移中，這兩個問題有助於我們把世界上的華人略分為3類。第一類華人佔了大多數，他們居住在中國鄰近的地域裡，這裡也是他們最早移居與繼續移居的地區。第二類華人散居在世界上發展中的國家，人數較少。第三類華人移居到西方工業國，特別是近年來流向北美及澳大利亞、紐西蘭等地的移民。

華人何時移居的問題是重要的，因為它突出了移民離開中國與在外國所受待遇的境況。選擇出國的時間，不但使定居在中國鄰近地區的華人移民佔盡便宜，同時如果他們選擇種族認同的話，也突出了他們對種族認同的深厚感情。這就提醒我們，不要把華人認同的問題，只是單純地假設為政府的政策與個人選擇的問題。

居住在中國（包括中國大陸、香港與台灣）以外的華人，大約有80%是屬於第一類華人。他

們當中，許多人很早就到那裡經商，並與當地居民同化，這些人多半是在朝鮮、日本與東南亞大陸。但其他人仍然保留中國人的身份，並意識到他們仍然生活在與中國有長期貿易聯繫的人群中。對十九世紀以來從華南飄洋過海的移民來說，這種情況尤其確實。他們仍然相信，在居留國間的未來關係上，他們仍能扮演重要的經濟角色，以及中國試圖在該地區重獲其歷史地位。即使是在以華人組成獨立政府的新加坡，以及在華人成為最大少數民族的馬來西亞，他們的經濟功能還是首要的。除非他們成功地扮演這樣的角色，否則決不能保證他們繼續在政治、社會與文化上，佔有一席之地。任何地方的國家，只要在區域貿易上與中國有密切的關係，它們依賴華人以達致商業上的成功就越明顯。不過這並非沒有代價的，少數成功的華商，聚集了巨大的財富，引起當地原住民的嫉忌，致使過着正常生活的多數華人，其安全也受到威脅。這種現象提醒我們，中國與這地區的接近是何等重要，所有關注這些事項的人，都必須謹慎與警惕。

說到第二類華人，當二十世紀之際，在非洲、拉丁美洲與亞洲其他地區的發展中國家裡，散佈各地的華社便已形成。這些地區的華人人數太少，以致無從扮演重要的角色。因此他們易於跟當地人同化。如果新移民太少，無法擴大他們的人口，他們就再度移民到其他國家去。同樣地，他們也須仰賴其貿易手段，以維持他們小小的社區。他們不可能在政治上有所作為。至於他們的社會與文化生活，他們須仰賴新技術，以縮減他們與其他地方華人社區的距離。但如果中國能像預期中一樣，最終成為經濟強國，那麼，不管今天多麼小的華社，都有機會擴大其商業角色，而且不但能加強與中國人民的聯繫，也能加強與其他地區華人的聯繫。不過先決條件是，在這些新國度裡，必須有長期與容忍多元種族的寬大精神。無論如何，在這資本主義全球化的時代裡，華人還有其他的選擇。如果有必要的話，許多人將會遷移到比較容易賺錢又安全的地方去。

至於西方國家的第三類與成長中的華人，卻出現了歷史上的矛盾。多數移居說英語國家的早期華人礦工與苦力，被迫回歸中國。至於羈留下來的人，有些人轉行成為小商人；另有少數人接受了足夠的教育，躋身專業人士的行列。但是第二次世界大戰後，西方國家政府改變了移民政策，形勢為之改觀。今天的移民國家，尤其是美國、加拿大與澳洲，所容納的眾多移民中，來自中國大陸的移民比世界上任何地區的還多。在二十世紀上半葉，這些實力薄弱與零散的華社日漸衰微，現在卻從台灣、香港乃至近期的中國大陸，掀起了一股又一股的新移民浪潮，注入了新血。越來越多華人家庭移入，有些家長受過良好的教育；有些則選擇移居到一個特殊的國家，為自己及子女尋求更好的教育及機會。

在這些新移民中，包括了許多流亡精英份子，他們熱切希望在促進中國現代化的過程上，扮演一定的角色。他們可以和那些離開國土向西方學習的傑出知識份子，以及那些自二十世紀初以來就把愛國主義思想、共產主義組織與教育理念帶到外地的同胞兩相比較。但就人數方面而言，包括許多西方留學生以及背叛中國政權的人在內，這樣的移居都是前所未有的。

不過他們對較早華人移民的影響是很難估計的。他們仍然在流動，如果有必要的話，他們準備再度遷移。在感情與文化上，他們與中國保持了緊密的聯繫。有些人也回到台灣、香港與中國大陸去。他們對中國人與事的忠誠，雖因人而異，但在很大程度上，卻決定於中國政治體制的未來發展。這些移民的未來動向是很難預測的，毫無疑問地，他們將同樣地會受到華人與非華人的嚴密的監視。要是居留國法律與政治情況允許的話，多數人很可能會繼續留在那些國家。

在一個全球性擴大關係的時代裡，上述3類群體孤立發展的可能性很小。在可行的情況下，許多人已經和中國的若干部分產生相互作用。另外許多人也彼此越過不同的區域，互相交流。在過去，主要是限於彼此的商業聯繫，現在卻不同了，進步的通訊設備，使他們可以進行多方面的聯繫，從而發生更緊密的接觸。為了應付瞬息萬變的當地境況，各種政治與社區領袖接着出現了。他們利用越來越多的現代詞語，表達對未來的看法。鑒於他們能更清楚地表達，與顯得更有信心，所以他們能引導華人向幾個不同的方向發展。正如許多人所期盼的一樣，未來中國將以某種修正的形式，加入民族國家體系的主流，這種選擇越來越明顯。有些華人領袖要求他們的社區成員，強調他們認同中國人的身份，或表示要把認同中國的人送回中國去。其他人則勸說華人摒棄中國人的身份，全力效忠於所在國，如有可能的話，完全融入當地人的生活圈內。不過也有人尋求介於兩者間的界位。根據以往的經驗，這類人似乎佔了多數。對他們來說，華人意識(Chineseness)的涵義可以從某個範圍中找到，而那整個範圍的深廣度將取決於當地的需要與中國在區域及世界中所佔的席位。

縱觀中國的整個歷史，我們可看到在漫長而變動的邊界內外，有些人轉化為中國人，也有中國人變成其他人。不過在二十世紀之際，欣然轉變為其他人的中國人並不多，而中國文明所受的威脅，呈現了前所未有的現象。本書展示的情況是，在全球現代化嚴峻的挑戰下，一些處境改變了，使中國人移居國外，又再回歸中國。這也確保了中國對世界的影響力依然強大。倘若中國國內的改革能成功運作，而其更新的文明也能大大地擴展，那麼中國人對本書所描繪的海外移民將會另眼相看。他們將會看到，許多華裔對居留國所作出的重大貢獻，他們將會更好地認識到，這種成就對過去數百年來居住在國內的中國人，無疑是一種鼓舞。